



# COFIT VW <sup>EVO</sup> ANLEITUNG/MANUAL

## VW ID.4 REAR

 <small>since 1988</small> <small>german sound</small>	 <small>since 1988</small> <small>german sound</small>	 2x CO 165 EVO	 2x LSR VAG EVO	 16x SCREW3.5X20
 <small>since 1988</small> <small>german sound</small>			 2x CONNECTOR 020	 <small>since 1988</small> <small>german sound</small>

### Vielen Dank

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb eines hochwertigen **AUDIO SYSTEM** Produktes inklusiv **GERMAN SOUND**.

**Wichtig:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.

**Achtung:** Beachten Sie die Vorschriften und Hinweise Ihres Automobilherstellers und achten Sie beim Anschließen auf die richtige Polarität.

**Wichtig:** Ihr Kaufbeleg dient als Garantienachweis für etwaige Reparaturen oder Austausch. Heben Sie Ihren Kaufbeleg, diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung sorgfältig auf.

**Achtung:** Der Gebrauch von Musikanlagen kann das Hören von wichtigen Verkehrsgeräuschen behindern. **AUDIO SYSTEM GERMANY** übernimmt keine Verantwortung für Gehörschäden, körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch seiner Produkte entstehen. Wir empfehlen Ihnen, die Installation von einer Fachwerkstatt / Einbauspezialist vornehmen zu lassen, da ein fachgerechter Einbau und Anschluss die Voraussetzung für ein klanglich perfektes Ergebnis ist.

### Thank You

Congratulations on purchasing a high-quality **AUDIO SYSTEM** product incl. **GERMAN SOUND**.

**Important:** Completely read this operating instruction before installation and use of the device.

**Attention:** Pay attention to advices and instructions of the car manufacturer. Check the polarity when connecting the speakers.

**Important:** You will need your purchase receipt as proof of purchase for any and all warranty repairs and for insurance purposes. Keep your receipt, owner's manual and packing materials in a safe location for possible future use.

**Attention:** Use of sound components can impair your ability to hear necessary traffic sounds and may constitute a hazard while driving your automobile. **AUDIO SYSTEM GERMANY** accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage as a result of use or misuse of our products. We recommend installing the equipment by an authorized service center or dealer. A professional fitting and connection is the requirement for further warranty and perfect sound.

### Montage Tips

**WARNUNG:** Trennen Sie vor der Montage den Masse-Pol (-) von der Fahrzeugbatterie. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse auf richtige Polung, dies kann sonst zu Kurzschlüssen an der Fahrzeugelektrik führen. Die besten Einbaupositionen sind die Originalplätze zwecks Originalität und einfacher Montage. Beachten Sie, dass die Lautsprecher plan und stabil eingebaut werden. Die Qualität des Einbaues entscheidet sehr stark das Klangbild, daher sollte auf Dämmung und Sorgfalt bei der Installation geachtet werden. Beachten Sie, dass die Lautsprecher vor Hitze, Sonneneinstrahlung, mechanischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Nässe durch Zubehör von **AUDIO SYSTEM** geschützt sind.

**ACHTUNG:** Verlegen Sie Ihre Kabel so, dass diese nicht

### Mechanical Installation Tip

**Warning:** First disconnect negative pole of your car battery. Check-polarity, changing polarity may cause serious damage to your car electric. Best speaker positions are the original build in positions. Easy installation and original look are the reasons. Please note that the speakers are installed flat and stable. The quality of the installation decides very much the sound, therefore, attention should be paid to insulation and care during installation. Please note that the speakers are protected from heat, sunlight, mechanical influences, moisture and wetness by accessories from **AUDIO SYSTEM**.

**Attention:** Install all cables as straight as possible without squashing or laying them over sharp edges. Otherwise this can cause short circuit or damages to your whole installation.

gequetscht werden oder über scharfe Kanten verlaufen. Dies kann zu Kurzschlüssen mit Beschädigungen führen.

**Vorsicht:** Beim Entfernen von Innenverkleidungen können Befestigungsteile beschädigt werden, diese müssen Sie ersetzen.

**Wichtig:** Die richtige Polarität der Lautsprecher zueinander beeinflusst das Klangbild entscheidend. Dies kann z.B. durch gemeinsames Verpolen der Hochtöner verbessert werden.

**Ausprobieren und hören bzw. messen ist hier sinnvoll!**

**Attention:** Be careful removing original plastic parts of your car. The fitting parts could be damaged and have to be replaced.

**Important:** The right polarity of all speakers is extremely important for the sound of your car audio system. We recommend changing polarity of the tweeter finding out the best possible sound.

**The best is to listen and/or to measure it.**

## Hochtöner

Der Hochtöner ist mit der Frequenzweiche in den **CO 165 EVO** Koaxial-Lautsprecher integriert.  
Bitte achten Sie bei dem Einbau darauf, die Hochtonkalotte nicht einzudrücken.

## Tweeter

The Tweeter and crossover is integrated into the **CO 165 EVO** coaxial speaker.  
Please make sure not to press in the dome tweeter.

## Lautsprecher

Bitte verbinden Sie den **CO 165 EVO** mit dem **CONNECTOR 020**.  
**Achtung:** Freie Kabelenden und blanke Verbindungen müssen unbedingt isoliert werden. **Nichtbeachtung kann zu einem Kurzschluss führen!**

## Speaker

Please connect the **CO 165 EVO** to **CONNECTOR 020**.  
**Attention:** Free cable ends and free connectors must be isolated.  
**Non-compliance can lead to a short circuit!**

## LSR 165 VAG EVO Lautsprecherring

Die originalen Lautsprecher sind mit Nieten befestigt, welche ausgebohrt werden müssen.  
Die neuen Ringe können entweder leicht verdreht mit den beiliegenden Blechschrauben befestigt werden oder in den originalen Verschraubpunkten mit metrischen Schrauben/Unterlegscheiben/Muttern (nicht enthalten) befestigt werden.  
**Achtung:** Achten Sie darauf, den Ring plan und wasserdicht zu befestigen. Idealerweise dichten Sie den Ring mit Alubutyl (nicht im Lieferumfang, enthalten im Doorkit 1.0) ab.

## LSR 165 VAG EVO speaker ring

The OEM speakers are mounted with rivets which must be drilled out.  
The new speaker rings can be mounted slightly twisted with included screws or with metric screws/washer/nut (not included) in OEM mounting holes.  
**Attention:** Take care to mount new ring flat and waterproof. Ideally seal the speaker ring with Alubutyl (not included, included in Doorkit 1.0).

## Optionales Einbauzubehör

- ALUBUTYL 1500, 2000 **EVO**, 3000 **EVO** und 4000, ALU 200 **EVO** und ALU 500 **EVO** selbstklebende Dämmmatten
- Dämmung: DOORKIT 1.0 und DOORKIT 2.0
- Spritzwasserschutz MBR165
- Z-(T)SC 0.75, 1.5, 2.5, 4.0 Lautsprecherkabel

## Optional Mounting Accessories

- ALUBUTYL 1500, 2000 **EVO**, 3000 **EVO** und 4000, ALU 200 **EVO** and ALU 500 **EVO** Self Adhesive Damping Material
- Damping: Doorkit 1.0 and Doorkit 2.0
- Rain Protection MBR165
- Z-(T)SC 0.75, 1.5, 2.5, 4.0 Oxygen-Free Speaker Cable